

 [Forward to a Friend](#)

<http://resonance.hexagram.ca/hamlet/>

This week  
Cette semaine

### *Hamlet on the Wire----- Hamlet sur le fil*

Louis Patrick Leroux, François Bouvier,  
Joel Mason, Alison Bowie

Developed as part of both the City of Montreal Shakespeare 400 event and a circus dramaturgy exploration, *Hamlet on the Wire* is a short tight-wire performance and sound installation based on Hamlet's soliloquy as re-imagined, translated, woven between languages and into a moving precarious body. Bilingual performance.

Performances are at 1000 de la Gauchetière Atrium, Friday 10 June at noon and 1 p.m. and Saturday 11 June at 1:30 and 5 p.m. No reservations necessary.

Panel discussion on Saturday, 2:30 to 4 p.m., room 322 (3rd floor), Concordia University Library.

Créé dans le cadre de l'événement Shakespeare 400 de la ville de Montréal et dans la continuité des explorations en cours sur la dramaturgie circassienne, *Hamlet sur le fil* est une courte performance sur fil

## Encounters with Circus and its Others

A la rencontre du cirque et de ses altérités

**International Conference at Concordia University, National Circus School, and as part of Montréal Complètement Cirque festival**

**July 15th to 17th in Montreal**

Conference organized by **Karen Fricker** (Brock University), **Charles Batson** (Union College) and **Louis Patrick Leroux** (Concordia University).

Supported by a Connections grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

**Tentative schedule, mark your calendars!**

The event is open to all. L'événement est ouvert à tous. Il se déroulera surtout en anglais, mais des traductions des résumés de communications seront offertes ainsi que des synthèses en français, au besoin.

**Friday July 15th**

9:30 – 12:30

**Quebec social circus forum (in French)**

An event organized by the National Circus School of Montreal, Cirque du Soleil, the Montreal Working Group on Circus Research with En piste.

Held at the National Circus School of Montreal.

**12:30-1:30 Lunch** Restaurant Jarry deuxième

**1:15-3:15 Roundtable: International Social Circus**

de fer et installation d'environnement sonore conçu à partir du monologue (être ou n'être pas) d'Hamlet, tel que transposé, repensé, traduit dans un enchevêtrement de langues et d'un corps précaire en mise en tension avec son destin.

**Performances à l'Atrium du 1000 de la Gauchetière:** vendredi 10 juin, midi et 13h et samedi 11 juin 13h30 et 17h.  
Ouvert à tous, sans réservations.

**Table ronde (en anglais): Bibliothèque de l'Université Concordia, local 322 (3e étage), le samedi de 14h30 à 16h.**

1) Shay Erlich (York University)  
*Liberations and Limitations: A Semi Auto-Ethnographical Exploration of a Disabled, Genderqueer's Experiences in Circus Arts*

2) Jon Burtt (Macquarie University, Sydney)  
*Cirqiniq – social circus in the artic*

3) Olga Lucia Sorzano (City University London)  
*Social Circus - the other of professional circus?*

4) Jessica Hentoff (Circus Harmony, USA)  
*Teaching the art of life through circus education*

5) Karine Lavoie  
Hors piste

6) Emmanuel Bouchud  
Cirque du Soleil

7) Elefterios KECHAGIOGLOU  
Director of the European social circus network Caravan

8) Amy COHEN  
American Youth Circus Organization

**Opening Event at Montréal Complètement Cirque Headquarters**

**5:15 – 5:30 Welcomes from Fricker, Leroux, Batson**

**5:30 – 6:30 Plenary**

Jennifer Miller (The Pratt Institute, New York)  
*Circus Amok: Queer Utopia*

**Saturday** Concordia University

**9:00-10:30 Gender and Difference**

Alisan Funk (Concordia University)  
*Gender in Circus Education: The institutionalization of stereotype*

Marion Guyez (University of Toulouse-Jean Jaurès)  
*Are Acrobats ordinary heroes? Underman, by Olle Stradberg.*

Ante Ursic (University of California, Davis)  
*Horsepower: Animality and Race in Odysseo by Cavalia*

Kristy Seymour (Griffith University, Australia)  
*Briefs: Gender bending in Australian Contemporary Circus*

**10:50-12:20 Location/dislocation/globalization, Histories**

## and Presences

Illaria Bessone (University of Turino)

*Circus practice, alternative or mainstream? An Italian case study*

Christabelle Sethna (University of Ottawa)

*The Circus of the Afterlife: Colonial Circuits and the Commodification of Jumbo the Elephant*

Emma Stenstrom (Stockholm School of Economics)

*The business of circus*

Elena Kreutsch (University of Vienna)

*Circus mobilities/mobile others*

12:20 – 2:00 Lunch

2:00 – 3:30 Reading Circus Bodies and Signs

Michael Eigtved (University of Copenhagen)

*From Civilization to Regulation: Neander's Airport as Showcase for the battle with civilized control*

Franciska Trapp (University of Munster)

*Narrating the others*

Marcos Nery (Université du Québec à Montréal)

*Theorizing the acrobat-body*

3:30-4:00 coffee and break

4:00-5:00 Reading Others

Aastha Gandhi (India)

*Reading Performer and the Performative: Increasing presence of multiple racial bodies in Indian circus*

Katie Lavers (Australia)

*BLAKflip and Beyond*

+ End-of-day remarks

6:00 – 8:00 Launch Cirque Global (Leroux and Batson),

Librairie Port de Tête

Sunday Concordia University

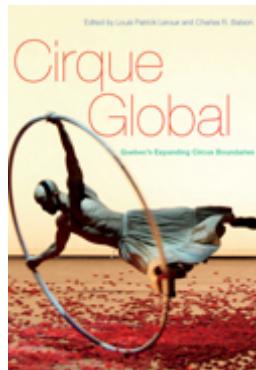
10:30-12:00 Contemporary problematics of 'freak' and queer

David Fancy (Brock University)

*Disability, Circus, and Freakery*

Katie Lynn Gardner (University of Oxford)  
*Circus Aesthetics in Non-Circus Entertainments: Reinforcing the Queer and Freak of the Circus Body in Mainstream Opera Performance Practices*

Kelly Richmond (McGill University)  
*Burlesque in the Circus: Teasing Out Queer Performance*



*Cirque Global: Québec's Expanding Circus Boundaries*, edited by Louis Patrick Leroux and Charles Batson is finally available! Order your copy now.  
<http://www.mqup.ca/cirque-global-products-9780773546738.php>



## La dramaturgie circassienne à l'étude: trois tables rondes et une conférence-démonstration

Vous le savez, le group de recherche a offert une série de tables rondes et de conférences sur des questions relatives à la dramaturgie du cirque telles: 1) comment l'emploi et le casting affectent l'acte de création (février), 2) créer avec et sur les corps (mars), 3) le corps circassien confronté aux autres genres et autres modes spectaculaires (avril).

Des artistes et des chercheurs ont été invités à partager leurs expériences et leurs expertises dans le cadre de cette série qui s'inscrit, d'ailleurs, dans le cadre d'une recherche subventionnée par le FQRSC, soit "La poétique du cirque contemporain

(dramaturgies et grammaires d'une écriture en mouvement" (Université Concordia et École nationale de cirque de Montréal).

La série se terminera cette année avec une conférence-démonstration, le **29 juin** à l'**École nationale de cirque de Montréal**, afin de présenter les résultats de cette première année d'exploration. Si vous voulez assister à cette présentation "semi-publique", veuillez communiquer avec Louis Patrick Leroux directement afin de réserver votre place. Une conférence sur l'ensemble du processus sera offerte le lundi **11 juillet** prochain, à l'**Usine C**, 10h, dans le cadre de **Montréal Complètement Cirque**.

[Resonance](#) | [forward to a friend](#)

Copyright © 2016 Montreal Working Group on Circus Research,  
All rights reserved.

MailChimp

[unsubscribe from this list](#) | [update subscription preferences](#)